

شعار تظاهرکنندگان ضد جنگ در سفر بوش به شهر ریچموند:

## برای جنگ

## پول خرج نکنید



نام پالومبو در یک تظاهرات ضد جنگ

در روز ۱۹ اکتبر، بیش از ۵۰۰ نفر برای اعتراض به سفر جو حلبیلوپوش به شهر ریچموند تجمعی برگزار کردند. هدف گروه ازین سفر، جلب کمکهای مالی مردمی برای سناتور آلن در تلاش است تا کرسی خود را در مجلس سنا از همچنان حفظ کند.

در پاسخ به فراخوان شبکه ضد جنگ ویرجینیا، مردم حدود ساعت ۳ بعدازظهر در اطراف موزه علوم ویرجینیا واقع در خیابان W.Broad ۲۵۰۰ جمع شدند. مقدمات برنامه تبلیغاتی بوش به نام «هر نفر ۵۰۰ دلار برای استقبال و هر نفر ۵۰۰ دلار برای عکس گرفتن با رئیس جمهور» در حال انجام بود.

ساعت پنج بعدازظهر که کاروان بوش به محل برگزاری برنامه اش رسید، بیش از پانصد نفر در محل تجمع کردند و با پراوراشتن پلاکارد و سر دادن شعار، مخالفت خود را با به نمایش گذاشتند. با پیدا شدن سروکله بوش، معتقدان او را هوا و اتفاقاتش را محکوم کردند.

این تظاهرات با تابت گستردهای در رسانه‌های محلی

و همچنین خروجی‌های خبری سراسری داشت و تاکیدی بود بر استمرار سنت شبکه ضد جنگ ویرجینیا که اجازه نمی‌دهد نمایندگان سیاست‌های جنگی بوش بدون موافق شدن با مخالفت‌های علني و پرس و صدا به ویرجینیا بیایند. ■

تظاهرات صلح در ویلیامزبرگ

روز شنبه سوم فوریه، در حالی که جرج بوش مشغول سخنرانی برای اعضای حزب دموکرات در محل تجمع سالیانه آن‌ها در ویلیامزبرگ بود، حدود ۱۵۰ نفر شروع به اعتراض کردند. این اعتراضات با حمایت چندین تشکل برگزار شد که برخی از آن‌ها عبارتند از: Truenmajority.org-PeaceSurge، هامپتون رودز، مرکز صلح و عدالت شارلوتسویل و شبکه ضد جنگ ویرجینیا. ■

کار بعدی این گروه، سازمان‌دهی تظاهرات ضد جنگ علیه حمله احتمالی آمریکا به ایران و نیز ادامه اشغال عراق بود.

شرکت اعضا شبکه ضد جنگ ویرجینیا در راهپیمایی به سمت پنتاگون

روز شنبه ۱۷ مارس، دهها هزار نفر به سمت پنتاگون راهپیمایی کردند تا خواستار پایان فوری جنگ در عراق شوند. شبکه ضد جنگ ویرجینیا (VAWN) نیز در حمایت از این راهپیمایی، هواپاران خود در ایالت ویرجینیا را با شعارهای زیر گسلی داشت:

ما در این اجتماع حضور می‌باشیم تا به دهها لایحه شرعاً مسائب و تحفیزی‌هایی که جامعه می‌جنان را از کرامت انسانی خود محروم کرده است و حامیان از این اتفاقات مختلف نظری خانواده‌ها، کودکان، دانش آموزان و دانشجویان، کارکنان و گروه‌های عام المفعلاً را مجرم قلمداد می‌کنند، اعتراض کنیم.

آمریکا همین حالا از عراق و افغانستان بیرون بروا

حمله به سومالی را متوقف کنیدا

نه جنگ و نه تحریم علیه ایران!

پول‌ها را خرج ایالت‌های سواحل خلیج مکزیک کنید،  
نه برای جنگ! ■

تظاهرکنندگان ایالت ویرجینیا در مجموع حدود ۲۵۰۰ تا ۳۰۰۰ نفر می‌شدند که با دو اتوبوس از تایدوواتر، یک اتوبوس از ریچموند، یک دستگاه از شارلوتسویل، آگوستا کانتی و بلکربرگ اکریستیانزبرگ لرتوکه، همراه با چند خودروی دیگر به محل اجتماع آمدند. نیش خیابان بیسم و کاستیچیوشن در واشنگتن به هم پیوستیم. سپس به سمت محل تجمع تظاهرکنندگان در تقاطع خیابان بیست و سوم و کاستیچیوشن رفتیم و از آن جا نیز به سمت پنتاگون راهپیمایی کردیم.

آن روز به دلایل متعددی از روزهای پرچالش زندگی بود، اما قوی تر، یکپارچه‌تر و مصمم‌تر از همیشه از آن به سلامت گذشتیم. ■



سیندی شیهان و چف میلارد در سمت راست و چپ

شنیه سوم فوریه، تظاهرات حقوق مهاجران در ریچموند

این تظاهرات به همت چند تشکل از جمله مکریکی‌های بدون مرز (Mexicanos sin Fronteras) و شبکه ضد جنگ ویرجینیا برپا شد. متن درخواست حمایت را که در ذیل آمده است مطالعه کنید:

«تشکل مکریکی‌های بدون مرز از شما دعوت می‌کند تا از تاریخ ۲۵ فوریه در برنامه «سفر در مسیر احیای عدالت برای مهاجران»، در ریچموند به ما ملحق شوید تا اعتراض خود را به موج فعالیت‌های ضد مهاجران که سراسر ایالت و کشور را فراگرفته است، اعلام کنیم.

ما در این اجتماع حضور می‌یابیم تا به ده‌ها لایحه غیرانسانی و تحقیرآمیزی که جامعه مهاجران را از کرامت انسانی خود محروم کرده است و حامیان آن‌ها -از اقتدار مختلف نظری خانواده‌ها، کودکان، داش آموزان و دانشجویان، کلیساها و گروه‌های عام‌المنفعه- را مجرم قلمداد می‌کنند، اعتراض کنیم. همچنین به افزایش احکام نژادپرستانه علیه مهاجران و کرامت انسانی آن‌ها از جمله اجرای احکام مربوط به اسکان علیه خانواده‌های مهاجر، تحریک کودکان مدرسه‌ای به اذیت و آزار مهاجران، و به کارگیری پلیس محلی برای اجرای قوانین مهاجرت معترضیم.

روز جمعه، دوم فوریه ساعت ده صبح یک کنفرانس مطبوعاتی در محل کنگره ایالت ویرجینیا برگزار می‌شود و بلافضله بس از آن، چهار روز اعتصاب غذا و اعتراض با شرکت اعضا جوامع مهاجر از کل ایالت و حامیانشان، آغاز خواهد شد.

در روز شنبه، سوم فوریه تظاهراتی انبوه در منور پارک ریچموند از ساعت ۱۰ صبح آغاز می‌شود. پس از این مراسم که با سخنرانی و اجرای موسیقی همراه خواهد بود، راهپیمایی اعتراض آمیزی به سمت عمارت کنگره ایالتی در ساعت یک بعدازظهر صورت خواهد گرفت و تظاهرکنندگان در مراسمی که از ساعت ۲ بعدازظهر شروع می‌شود به مدت یک ساعت در میدان مقابل کنگره تجمع و اعتراض خود را ابراز خواهند کرد.

روز یکشنبه ۴ فوریه، ساعت یک بعدازظهر، گردهمایی وحدت گرانی و فراگیری در پارک میدان کنگره ایالتی تشکیل خواهد شد. اعتصاب غذا تا روز دوشنبه، ۵ فوریه ادامه خواهد داشت و با راهپیمایی -با هدف بایان دادن به اقدامات علیه مهاجران- خاتمه خواهد یافته. در انتها نیز بیانیه‌ای نهایی در ساعت ۹ صبح صادر و یک کنفرانس مطبوعاتی در میدان فرمانداری برگزار می‌شود.

اشتفاقی مشکل از کلساها کارگران، سرخپوستان و سپاه پوستان آمریکا، گروه‌های مدنی و حقوق بشری آمریکا که جمع مکریکی‌های بدون مرز خواهند بیوست. مکریکی‌های بدون مرز یک شبکه منطقه‌ای می‌شوند. از اقلیت‌های مهاجر و فعالان حقوق مهاجران است که دائمه تشکیلات آن‌ها از دره شاندوا و ریچموند در جنوب تا واشنگتن، بالتیمور و دلاوار در شمال را دربرمی‌گیرد. شهرت این شبکه از این بابت است که در استماع خواسته‌ها و سخنان مهاجران و نمایندگی آنان در آمریکا نقش فعالی را ایفا کرده است. مکریکی‌های بدون مرز در پرایانی اعتراضات سال گذشته مهاجران در باب مسائل مربوط به حقوق خود در واشنگتن و ریچموند نقش مهمی ایفا کرد و هم‌اکنون عضو ائتلاف ملی مهاجران کاپیتل است.

تا این جای کار، فعالیت گروه آنان به رغم محدودیت‌های کاری و مردمی بودن کار، بسیار موفقیت‌آمیز بود، ولی هنوز در مورد نامه‌نمایی به آقای ویل راجرز صحبتی نشده بود، تا این‌که بعد از چند روز از بازگشت آنان از سفر، نامه‌کترونیکی زیراژ آقای فیل ویلایتو به دستم رسید:

نامه نخست

✉ جناب کاپیتان احمدزاده

از این‌که نسخه‌ای از متن نامه‌تان به ویل راجرز را برای من نیز ارسال کردید، تشکر می‌کنم. امشب اولین باری بود که توانستم بنشیم و نامه را کامل بخوانم. عمیقاً تحت تاثیر قرار گرفتم، شما به موضوعات متعددی اشاره کردید که برای همه مردم بهویژه مردان و زنان نظامی حائز اهمیت است. به‌دبال پیدا کردن بهترین راه برای انتشار نامه و مطلع کردن عموم مردم آمریکا از محتوای آن هستم. ما این نامه را در وب‌سایت خود (www.vawn.org) قرار خواهیم داد، اما مخاطبان این سایت محدود است، ضمن آن‌که برای چاپ در روزنامه‌ها مخیل طولانی و بلند باشد، بالین وجود می‌توان بخش‌هایی از آن را چاپ کرد.

راه دیگر این است که آن را در قالب جزوای مشتمل بر معرفی کتابی که شما درباره همین موضوع چاپ کردیدهاید، منتشر سازیم. البته این کار را با اجازه شما انجام خواهیم داد.

همچنین قصد دارم جزوی یا کتابچه‌ای درخصوص تجارتی از سفر به ایران بنویسم. اگر اجازه دهید می‌توانم نامه شما را در آن کتاب نیز بگنجانم. نامه را به چهار عضو دیگر هیأت خواهیم داد بدین امید که آن‌ها هم گام‌هایی برای انتشار آن بردارند. از واکنش سایر آمریکایی‌ها پس از بازگشت ما به کشور پرسیدید. باید بگوییم صبح روز بعد از بازگشت، کنفرانسی مطبوعاتی در واشنگتن دی.سی برگزار کردیم و همان‌طور که انتظار داشتم، حضور نمایندگان رسانه‌ها بسیار ضعیف بود، اما راههای دیگری برای پخش اخبار و آگام‌سازی مردم داریم. بسیاری از روزنامه‌ها و همچنین چند برنامه رادیویی و تلویزیونی با تام و جف، دو کهنه‌سرباز جمع ماد، مصاحبه‌هایی کردند. اطلاعاتی درخصوص سفر به ایران را در وب‌سایت WWW.VAWN.org گذاشتیم. در شماره سپتامبر -اکتبر روزنامه ریچموند دی‌فندر، ویز-نماینده‌ای چهارصفحه‌ای درباره سفر به ایران منتشر خواهیم کرد و همان‌طور که گفتم قصد دارم جزوی یا کتابچه‌ای نیز در این خصوص تهیه کنم.

به گمانم بر جنبش ضد جنگ در آمریکا تأثیر گذاشته‌ایم. این جنبش تمام تمرکز خود را به مسئله عراق متعطوف کرده است. بعضی از فعالان جنبش تصویر می‌کنند که با پرداختن به موضوع عراق، میران حمایت مردم از آن‌ها بیشتر خواهد شد. کسانی نیز مانند من سعی دارند سطح آگاهی و بیان مردم را نسبت به تمام ابعاد سیاست خارجی آمریکا بالا برند تا از یک جنبش ضد جنگ جامع‌الاطراف برخوردار شویم. در غیر این صورت با هر تهاجم جدید آمریکا مجبور می‌شویم همه چیز را از اول شروع کنیم. اما

از سازمان‌ها و سایر افرادی که مایل به شرکت در این فعالیت‌ها و یا حمایت از آن‌ها هستند، تقاضا می‌شود با Mexicanos Sin Fronteras تماس بگیرند.

به نوشته دکتر کینگ، ماهمه‌گی در شبکه احتجاجاتی‌بازی می‌شود. از اشتراکات باهم پیوند خورده‌ایم، «فردان حمایت‌های ایران و منتظر همکاری‌های نزدیکتر باشما هستیم.»

برای کسب اطلاعات بیشتر به نشانی زیر مراجعه کنید: Mexicanos Sin Fronteras, Po Box k, Woodbridge, VA 22194

و یا با ریکاردو خوازه به نشانی اینترنتی زیر تعامل بگیرید. این نشانی برای استفاده اسپیلای زبان هاست: email@ricordo@mexicanosinfronteras.org

و نامی لیال به نشانی زیر برای تماس انگلیسی‌زبان در نظر گرفته شده است:

emaillyallna@Comcast.net ■



به دعوت اتحادیه صلح و عدالت برای خانمه جنگ عراق (شنیه ۲۷ ژانویه)

### تظاهرات گسترده در واشنگتن

شبکه ضد جنگ ویرجینیا با تدارک اتوبوس از تایدووار و ریچموند و خودروهای ون از سایر مناطق برای این تظاهرات اعتراض آمیز بسیج شد. شبکه ضد جنگ در واشنگتن با اعضای ائتلاف علیه تحریم و دخالت نظامی در ایران (CASMII) -تشکل از آمریکاییان ایرانی تبار که مخالف هرگونه حمله آمریکا به ایران است - به هم پیوستند. این سازمان اخیراً تصمیم گرفته است تا به شبکه ویرجینیا بپیوندد.

به رغم خطر حمله قریب الوقوع آمریکا به ایران، اتحادیه صلح و عدالت تصمیم گرفت راهپیمایی خود را صرفاً به موضوع عراق منحصر کند. البته دو سخنران به موضوع فوق نیز پرداختند، اما با توجه به تهدیدات روز افزون علیه ایران، این دو سخنرانی کفایت نمی‌کرد. شبکه ضد جنگ ویرجینیا افتخار دارد که اتحاد و همیستگی ما را با مردم ایران با حمایت از حضور CASMII در این تظاهرات نشان دهد. ■

WWW.CASMII.Org

من نظر مثبتم را در رابطه با تصحیح متن به فیل ویلایتو اعلام کردم. ولی قبل از آن، جوابیه او به روزنامه دیلی تلگراف (این روزنامه مقاله مبالغه‌آمیزی از شورش‌ها در زمان سه‌میمه‌بندی بنزین در سایت اینترنتی اش قرار داده بود) را با هم بخوانیم.

در ماه جولای امسال (۲۰۰۷) سفری را در قالب هیأت صلح مردمی به ایران تحت سپرستی خود ترتیب دادم. گروه پنج نفره ما مشکل از فعالان صلح به قرار زیر بود: دو کهنه‌سرباز ارش آمریکا، یکی از مسئولان سایق اتحادیه کارگری، یک طرفدار حفظ محیط زیست، به علاوه خودم که سدیلر دوماهنامه‌ای در شهر ریچموند ایالت ویرجینیا هستم. طی سفری که مسافتی بالغ بر ۱۷۵۰ مایل را دربرمی‌گرفت، از پنج شهر بزرگ و چندین شهر و روستای کوچک ایران دیدن کردیم. آقای کافلین در دیدگاه خود عنوان کرده است که اعتراض کنندگان عصبانی از سه‌میمه‌بندی بنزین در ایران یک‌سوم پمپبنزین‌های این کشور را تخریب کردند.

اگر این ادعای ادرست بپنداریم واقعاً باید به دولت ایران به خاطر پاکسازی، تعمیر و بازسازی پمپبنزین‌ها با این سرعت جایزه بدیم. ما حدود ده روز بعد از آغاز سه‌میمه‌بندی سوخت وارد ایران شدیم و اثماری از پمپ بنزین‌های آتش‌گرفته ندیدیم. البته اعتراض‌هایی شده بود که طی آن خساراتی نیز وارد کرده بودند، اما بیشتر گزارش‌هایی که ما دیدیم و خواندیم از آسیب‌دیدن حداکثر حدود ده، دوازده پمپ بنزین حکایت می‌کنند که به‌هیچ‌وجه دال بر شورش‌های گسترده نیست. بله ایران حکم اعدام را برای مجرمان خود صادر می‌کند، اما نه به اندازه دولت آمریکا که هم‌اکنون بیشترین تعداد زندانیان را در قیاس با سایر کشورهای دنیا و به نسبت جمعیت ایالات متحده به خود اختصاص داده است. گذشته از آن که اکثریت این زندانیان را فکر و رنگین یوستان تشکیل می‌دهند.

ما هیچ نشانه‌ای دال بر نارضایتی گسترده و عمیق مردم ایران از دولت مشاهده نکردیم. با طیف وسیعی از آن‌ها از طبقات اجتماع و صاحبان مشاغل گوناگون صحبت کردیم. مردم از وضع اقتصادی خود گله می‌کنند، اما بیشتر آنان تحریم‌های تحریمی آمریکا را علت اصلی مشکلات خود می‌دانند. هیچ‌کس از محدودیت‌های اجتماعی و مذهبی خوشحال نیست، اما این نارضایتی عمدتاً از زبان قشر متوسط که اقلیت متمایزی در ایران هستند ایراز می‌شود.

در امتداد بسیاری از مردم پایین است، ولی همان‌ها نیز بیشترین منافع را از انقلاب کسب کرده‌اند. به عنوان مثال خدمات درمانی و تعلیم و تربیت در ایران، برخلاف آمریکا، رایگان است. زنان باید موها، دست و پاهاشان را پوشانند و این در حالی است که ۶۰ درصد دانشجویان دانشگاه‌ها را زنان تشکیل می‌دهند و

فیل ویلایتو در یکی از جلسات سخنرانی

### و چند روز بعد نامه‌ای دیگر

سلام حبیب

چون سفر ما به ایران از دیدگاه خیلی از آمریکایی‌ها سفری متفاوت، عجیب و حتی خطرناک به نظر می‌رسد، مردمی که چندان به ایران توجهی نشان نمی‌دادند علاقمند به شنیدن حرفاً‌های ما از این سرزمین هستند. هدف ما هم ترغیب گروه‌های بزرگ‌تر و فرآگیر ضدجنگ به این امر است تا خواسته «آمریکا دست از سر ایران بردار» را با صدای رسانی اعلام کنند.

کاپیتان احمدزاده، پسیار علاوه‌نمدم با شما در تماس باشم و به بحث پیرامون این موضوعات ادامه دهم، باعث افتخار بود که شما و دیگر کهنه‌سربازان را دیدم و توانستم مدت کوتاهی به کشور زیبا و بدتعییر شده ایران سفر کنم. به امید دنیایی سرشار از صلح، عدالت و برابری

فیل ویلایتو phil wilayto

منظور تغییر معنی نیست، فقط آن را برای خوانندگان انگلیسی‌زبان قابل فهم می‌کنم. لطفاً به من اطلاع نهید. چنان‌چه مایل باشید می‌توانم چند تغییر جزئی در آن بدهم تا این نامه خواننده بیشتری پیدا کند.

غرض روزنامه بریتانیایی Telegraph است که در قسمت درج نظرات و بحث‌ایات آن روزنامه قرار داده و همین باعث شد نظرات دیگری در تائید یا مخالفت با جوابیه من گذاشته شود. به نظرم آمد شاید این داد و ستد دیدگاه‌ها برای شما جالب باشد. ■

[www.Telegraph.Co.uk/opinion/main.jhtml?xml=opinion/2007/08/24/do2404.xml](http://www.Telegraph.Co.uk/opinion/main.jhtml?xml=opinion/2007/08/24/do2404.xml)

ممنون  
فیل ویلایتو

به گمان بر جنبش ضد چنگ در آمریکا تأثیر گذاشتند. این جنبش تمام تمرکز خود را به مسئله عراق معطوف کرده است. بعضی از فعالان جنبش تصویر می‌کنند که با پراختن به موضوع عراق، قیصران حمایت می‌کنند. آن‌ها بیشتر خواهد شد. کسانی نیز مانند من سعی دارند سطح آگاهی و بیشن مردم را نسبت به تمام ابعاد سیاست خارجی آمریکا بالا ببرند.

۳۰ در صد پیشکان نیز زن هستند. بیشتر زنانی که ما دیدیم بوشیدن چادر را ترجیح می‌دهند. برخی دیگر نیز پوشش مانتو و روسری را انتخاب می‌کنند. مسلمان بدینسان‌های وجود دارد، دولت، اقتدار گر است، اما خیابان‌ها امن هستند و کوچک‌ترین چیزی که باعث ایجاد نگرانی و رعب و وحشت شود، وجود ندارد حتی جرایم خبایانی، حملات انتحاری که جای خود دارد. یا بد به یاد داشته باشیم که ایران ظرف دویست سال گذشته به ملت دیگری حمله نکرد، در حالی که آمریکا از اواخر قرن نوزدهم بدین سو، همواره در حالت جنگ شبه‌دائمه قرار داشته است.

جای بسی تاسف است که افرادی همچون آقای کافلین می‌نویسند حمله نظامی به ایران اقدامی ضروری است. به قول «یوگی برا» این قسمه هر روز تکرار می‌شود. عراق سلاح کشتار جمی نداشت، اما مورد حمله و اشغال آمریکایی‌ها قرار گرفت. مدارکی دال بر تولید سلاح‌های هسته‌ای توسط ایران در دست نیست، اما هر روز احتمال حمله قوت می‌گیرد و در باب مداخله در عراق هم که با حمله به این کشور، دولتش را سرنگون کردیم، و آن را به اشغال خود درآوردیم. دیگر تا کجا می‌خواهیم پیش برویم؟ ■

بعد از این مطالب، آنان به وعده خود وفا کردند و نامه مرا به طور کامل در سایت خود قرار دادند و ضمن چاپ در روزنامه‌شان شروع به تبلیغ آن از طرق مختلف کردند.

و در آخر

حبيب عزيز  
اطلاعیه ذیل برای حدود ۴۰۰ نفر از فعالان صلح ویرجینیا ارسال شده و از آن‌ها دعوت کرده‌ایم نامه شما را بخوانند.

مراقب خودت باش  
فیل ویلایتو

□□□

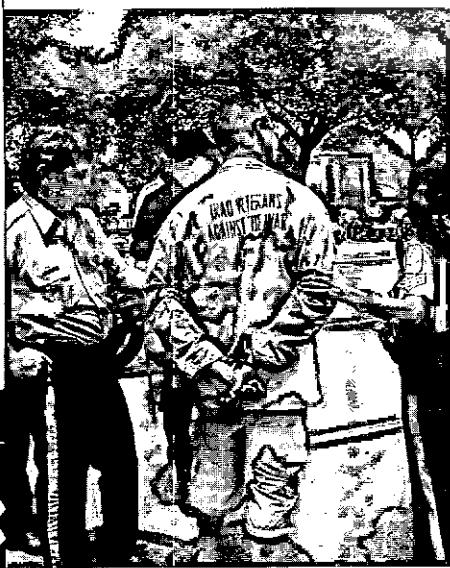
دوستان عزیز،  
طی سفر اخیر به ایران، برای پنج عضو هیأت صلح مردمی به ایران فرصتی پیش آمد تا با سه رزمنده جنگ هشت‌ساله ایران و عراق دیدار کنند. یکی از این کهنه‌سربازان، پسر مردی- از میان ۲۹۰ زن و مرد کوکی- است که در حمله موشکی ناو هوایپیمای آمریکایی به هوایپیمای مسافربری ایرانی بر فراز خلیج فارس در سال ۱۹۸۸ کشته شدند.

یکی دیگر از آن سه رزمنده، حبيب احمدزاده، کاپیتان نیروی دریایی ایران است که برای کشف علل احتمالی حمله مرگبار ناو وینسنس به هوایپیمای ایرانی، نامه‌ای به ناخدا آن ناو نوشته است. ما نامه کاپیتان احمدزاده را با کسب اجازه ارایشان در وبسایتمان احمدزاده را با کسب اجازه ارایشان در

<http://defendersfje.tripod.com/id51.html>



جف میلارد در هنگام سخنرانی ضد جنگ



توصیه می‌کنم این نامه متفکرانه و نکان‌دهنده را - که به قلم یک کاپیتان نیروی دریایی و بنیت برقراری ارتباط با کسی در آن سوی مرزها و از فراز خط‌کشی‌های دینی، ایدئولوژیکی و ملی نگاشته شده تا راهی به سوی صلح و آرامش را پیش پا بگستراند - بخوانید. من معتقدم نامه احمدزاده می‌تواند فرست ارزشمندی برای مردم کشور ما باشد تا به صدای کسی که دولت پوش با تمام قوا می‌کوشد به عنوان دشمن ما بنمایاند، گوش فرداهند.

با تشکر فراوان ■

فیل ویلایتو  
سردبیر دوماهنامه ریچموند دیفندر و  
هماهنگ‌کننده هیأت صلح مردمی به ایران



در طی شش ماه بعد از سفر با زحمات این گروه، نامه‌ام به کاپیتان ویل راجرز، در پنج سایت آمریکایی و سه روزنامه چاپ شد. نامه فیل ویلایتو درباره اقداماتش برای این زحمت بزرگ است:

سلام حبیب  
خیلی خوشحالم که مرا از حال خودت باخبر کردی  
امیدوارم سفرت به مکه خوب و خوش بوده باشد و با تجدید قوا و روحیه‌ای محکم به سر کار و زندگی و هنرت بازگشته باشی.

می‌بخشی که روز دیگر از این‌ها به نامه‌ات جواب ندادم، هر چند حدود یک ماه پیش برایت ایمیلی فرستادم که به گمامان دریافت نکردی.

امروز در کالیفرنیای شمالی هستم، ایالتی واقع در جنوب ویرجینیا. چند تاز و سوتانم برای من و رستم بوزال که ایشان را در تهران دیدی - سفری ترتیب داده‌اند.

مادر داشتکده‌ها و کلیساها در راه ایران سخنرانی کنیم. من اسالید عکس‌های پیش به ایران را نمایش می‌دهم و رستم در راه افسانه‌ها و دروغ‌هایی که دولت آمریکا در راه ایران بافته است و منتشر می‌کند، حرف‌من می‌زنم. ما هر دو می‌کوشیم تا به آمریکایی‌ها نشان دهیم که ایران دشمن آن‌ها نیست و همگی باید علیه حنگ مبارزه کنیم.

حدود یک ماه پیش به آتلانتا شهر مهمی در ایالت جورجیا سفر کردیم و در ۴ داشتگام، یک بیبرستان و یک کلیسای متعلق به سیاهپوستان سخنرانی کردیم.

در آن سفر، یک زن آمریکایی ایرانی اصل به نام سیمین رویانیان همراه ما بود که پیرامون جنگ علیه ایران سیار صریح صحبت می‌کرد. پیش از این می‌توانستم عکس‌ها را در سه شهر دیگر نمایش دهم. هر کاری از دستگان بریایدانجام می‌دهیم. قصد دارم تجارب سفر به ایران، از جمله دیدار گروه ما نمایشگاه در تهران و اصفهان از ما حمایت‌های لازم را به عمل آورند. توقع هیچ کمک مالی برای سفرمان رانداریم و تمام هزینه‌های مربوط به نمایشگاه، ایاب و ذهاب، خورد پاکتی تمام شود تا بتوانم آن را تا پایان سال منتشر کنم.

و خوراک واقعیت را خواهیم برداخت.  
میازرات سیاهپوستان آمریکا ابتدا علیه برداشتی و سپس تبعیض و خشونت‌های وحشیانه فیزیکی، داستانی است که واکنش همه مردم آزادی خواه و عدالت طلب را برپی انجیرد، اما متناسبانه میازرات آن‌ها در بسیاری از کشورهای دنیا ناشناخته مانده است.

امیدواریم چنین نمایشگاهی موجب دوستی میان مردم ایران و سیاهپوستان آمریکا شود. پاسخ شما به این طرح برای من بسیار حائز اهمیت است. (البته برای من و آن‌ها این تکان‌دهنده‌ای است و می‌دانم که اگر مردم آن را بخوانند

با کسب اجازه از شما می‌خواهیم نامه‌ات به کاپیتان ویل راجرز در کتابخانه بگنجانم. شاید این بهترین راهی باشد که بتوانم نامه‌تان را در معرض دید افراد بیشتری قرار دهم. البته آن را در وب‌سایت [www.vawn.org](http://www.vawn.org) قرار داده‌ام و تکثیر کرده‌ام تا در جاهایی که سخنرانی می‌کنم میان مردم توزیع کنم، اما صادقانه بگویم هنوز هیچ نظری از مردم دریافت نکرده‌ایم. شاید دلیلش این باشد که تا مردم آن را بخوانند من از شهرشان رفته‌ام نامه سیار تکان‌دهنده‌ای است و می‌دانم که اگر مردم آن را بخوانند

میازرات سیاهپوستان آمریکا ابتدا علیه برداشتی و سپس تبعیض و خشونت‌های وحشیانه فیزیکی داستانی است که واکنش همه مردم آزادی خواه و عدالت طلب را برپی انجیرد، اما متناسبانه میازرات آن‌ها در بسیاری از کشورهای دنیا ناشناخته مانده است.

**میازرات سیاهپوستان آمریکا ابتدا علیه برداشتی و سپس تبعیض و خشونت‌های وحشیانه فیزیکی داستانی است که واکنش همه مردم آزادی خواه و عدالت طلب را برپی انجیرد، اما متناسبانه میازرات آن‌ها در بسیاری از کشورهای دنیا ناشناخته مانده است.**

جهت که فرست دیدار مجدد با شما و همچنین خانواده‌تان فرآهنمی شود اهمیت و ارزش مضاعفی دارد) حافظه‌ام مثل قدیم‌ها نیست. فکر می‌کنم ناشر کتاب «شطرنج با ماشین‌قیامت» با من تماس تلفنی گرفته بود، اما هنوز نسخه‌ای از کتاب را دریافت نکرده‌ام. یک بار دیگر برایش ایمیل می‌زنم تا بیینم آن را فرستاده است یا نه. پیش‌بایش از دقت نظر عمیق شما سپاسگزارم. مجده‌داز تا خیر در تماس با شما عذر می‌خواهم و سعی می‌کنم بیشتر برایت ایمیل بفرستم. خواهشمندم سلام گرم مردم را به خانواده‌ات برسانی. به امید صلح و عدالت

بیشتر شان عصیّاً تحت تاثیر قرار می‌گیرند. در این اثنا‌تیز با رستم پورزال راجع به پروژه دیگری وارد مذاکره شده‌ام من و آنا همسرم قصد داریم املاک از ایران دیدن کنیم. آنا هنرمند و از سیاهپوستان آمریکایی است. نظر ما این است که نمایشگاهی از حدود ۳۰ نقامی با ضامنین «سباوه» و عدالت اجتماعی «اثر هنرمندان سیاهپوست را در آمریکا بروپا کنیم. هدف از برگزاری این نمایشگاه کمک به مردم ایران در شناخت بیشتر میازرات سیاهپوستان و همچنین نشان دادن این مسئله به سیاهپوستان آمریکا است که مردم ایران به میازرات آن‌ها علاقه‌مند هستند و آنان همدردی می‌کنند. مادر حال آمده‌سازی طرحی برای ارایه به سازمان میراث فرهنگی و گردشگری ایران هستیم تا در بریانی این نمایشگاه در تهران و اصفهان از ما حمایت‌های لازم را به عمل آورند. توقع هیچ کمک مالی برای سفرمان رانداریم و تمام هزینه‌های مربوط به نمایشگاه، ایاب و ذهاب، خورد

دوست شما  
فیل ویلایتو ■